

Die digitale Plattform von Volvo CE – Volvo Connect

Nutzungsbedingungen

1. Hintergrund

1.1 Die digitale Plattform von Volvo CE (die „**Plattform**“) umfasst eine Reihe digitaler Schnittstellen, Features, Funktionen und Inhalte, die zusammen (i) ein E-Commerce-Verkaufportal (der „**Marketplace**“), das es Endkunden oder Händlern von Volvo CE (der „**Kunde**“, auch „**Sie**“ und „**Ihr**“) ermöglicht, auf dem Marketplace angebotene Dienste (die „**Plattformdienste**“) zu durchsuchen und zu bestellen, und (ii) ein Kundenportal, über das der Kunde seine bestehenden Plattformdienste (das „**Kundenportal**“) anzeigen und verwalten kann, bilden.

1.2 Die Plattform wird von Volvo Construction Equipment AB, einer in Schweden eingetragenen Aktiengesellschaft mit der Unternehmensregistrierungsnummer 556121-9338 („**Volvo CE**“, auch „**wir**“, „**uns**“ und „**unser**“), bereitgestellt.

1.3 Mit der Annahme dieser Nutzungsbedingungen (die „**Nutzungsbedingungen**“) kommt eine verbindliche Vereinbarung zwischen Ihnen und Volvo CE zustande. Als Kunde versichern und garantieren Sie, dass jede Person, die diese Nutzungsbedingungen in Ihrem Namen akzeptiert, sie verstanden hat und das Recht, die Befugnis und die erforderlichen Ermächtigungen besitzt, sie in Ihrem Namen zu akzeptieren.

2. Begriffsbestimmungen

In diesen AGB besitzen die folgenden Begriffe die nebenstehende Bedeutung:

Benutzer die Endbenutzer, die von Ihnen autorisiert wurden, in Ihrem Namen oder im Namen Ihres verbundenen Unternehmens auf die Plattform zuzugreifen und sie zu nutzen.

Benutzerkonto ein für jeden Benutzer registriertes Konto, das den Zugriff auf die Plattform und ihre Nutzung ermöglicht.

3. Zugriff auf die Plattform

3.1 Für den Zugriff auf die Plattform benötigen Benutzer ein Benutzerkonto. Nach Abschluss des von uns jeweils festgelegten Registrierungsprozesses wird ein Benutzerkonto erstellt.

3.2 Sie allein sind dafür verantwortlich, zu bestimmen, (i) wer in Ihrem Unternehmen für ein Benutzerkonto registriert werden sollte und (ii) welche Kontoberechtigungen jeweils mit einem solchen Benutzerkonto verbunden sind.

4. Plattformdienste

4.1 Der Marketplace ermöglicht es Benutzern, Bestellungen für Plattformdienste aufzugeben. Auf dem Marketplace angebotene Plattformdienste unterliegen stets gesonderten rechtlichen Bedingungen, die zwischen Ihnen und dem Anbieter des Plattformdienstes (die „**Plattformdienstbedingungen**“) gelten. Zur Klarstellung: Plattformdienste unterliegen nicht diesen Nutzungsbedingungen.

4.2 Sie erkennen an und stimmen zu, dass Sie durch die Übermittlung einer Bestellung für Plattformdienste gemäß dem von uns jeweils festgelegten Bestellprozess für den Marketplace an die geltenden Plattformdienstbedingungen gebunden sind. Benutzer müssen alle anwendbaren Plattformdienstbedingungen akzeptieren, bevor sie eine Bestellung aufgeben.

4.3 Sie erkennen weiterhin an und stimmen zu, dass (i) einige Plattformdienste in bestimmten Ländern und Gebieten möglicherweise nicht angeboten werden, (ii) dass Ihre Annahme dieser Nutzungsbedingungen nicht von der Verfügbarkeit bestimmter Plattformdienste abhängig ist und (iii) dass sich die Plattformdienste, die auf dem Marketplace verfügbar sind, im Laufe der Zeit ändern können.

4.4 Alle Plattformdienstbedingungen, die für die von Volvo CE bereitgestellten Plattformdienste gelten, finden Sie unter den [rechtlichen Hinweisen auf der Website des Service Marketplace](#).

5. Unsere Pflichten

5.1 Wir stellen Ihnen die Plattform wie in diesen Nutzungsbedingungen beschrieben zur Verfügung und unternehmen wirtschaftlich angemessene Anstrengungen, um die Plattform ohne Unterbrechung der Verfügbarkeit bereitzustellen. Wir gehen davon aus, dass geplante Ausfallzeiten nur selten auftreten werden, werden uns jedoch bemühen, Sie vorab zu benachrichtigen, wenn wir der Ansicht sind, dass dadurch für Sie wirtschaftlich kritische und wesentliche Unannehmlichkeiten entstehen könnten.

5.2 Volvo CE ist Teil der AB Volvo-Unternehmensgruppe („**Volvo Group**“). Wir können Unternehmen der Volvo Group und/oder Drittauftragnehmer (einschließlich unabhängiger Volvo-Händler) bei der Bereitstellung der Plattform und der Plattformdienste gemäß diesen Nutzungsbedingungen einsetzen. Wir sind für die Einhaltung unserer Pflichten aus diesen Nutzungsbedingungen durch die Unternehmen der Volvo Group und/oder solche Drittauftragnehmer verantwortlich.

5.3 Sofern in diesen Nutzungsbedingungen nicht ausdrücklich anders angegeben, werden die Plattform und alle zugehörigen Komponenten und Informationen ohne Mängelgewähr („wie besehen“) und nach Verfügbarkeit ohne irgendwelche Garantien bereitgestellt. Wir lehnen explizit jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie ab, einschließlich stillschweigender Garantien in Bezug auf die allgemeine Gebrauchstauglichkeit, das Bestehen rechtmäßigen Eigentums, die Eignung für einen bestimmten Zweck und die Nichtverletzung von Rechten Dritter. Sie erkennen an, dass wir nicht garantieren, dass die Bereitstellung der Plattform ununterbrochen, zeitnah, sicher, genau oder fehlerfrei erfolgt, insbesondere im Hinblick auf die angezeigten Informationen und/oder Berechnungen für Ihre Maschinen und Abläufe (darunter Informationen, die im Kundenportal angezeigt werden). Sie können keine Mängelansprüche für etwaige Ausfallzeiten und damit verbundene Unannehmlichkeiten geltend machen. Wir sind weder für die Richtigkeit der Inhalte, die Sie und/oder Benutzer an die Plattform übermitteln, einschließlich aller Elemente davon, noch für die Verfügbarkeit von auf der Plattform angebotenen Plattformdiensten verantwortlich.

5.4 Soweit die Plattform Links zu Websites oder Anwendungen Dritter enthält, die nicht von uns betrieben oder verwaltet werden, haften wir nicht für Ansprüche, die sich aus Ihrem Vertrauen auf die oder im Zusammenhang mit den Inhalten dieser Websites und Anwendungen oder von ihnen bereitgestellten Informationen ergeben.

6. Ihre Pflichten

6.1 Sie müssen diese Nutzungsbedingungen einhalten und ihre Einhaltung durch Ihre Benutzer sicherstellen. Sie sind für die Handlungen und Unterlassungen Ihrer Benutzer und/oder jeder anderen Person, die über Ihre Benutzerkonten auf die Plattform zugreift und diese nutzt, verantwortlich.

6.2 Sie sind für die Wahrung der Vertraulichkeit aller zugewiesenen Benutzerkonten verantwortlich. Sie müssen sicherstellen, dass alle Benutzeranmeldeinformationen, die sich auf die Benutzerkonten beziehen (z. B. Benutzername und Kennwort) jederzeit vertraulich und sicher behandelt werden, sodass keine unberechtigten Dritten Zugang zu den Benutzerkonten erlangen können. Sie müssen uns unverzüglich über jede unbefugte Nutzung Ihrer Benutzerkonten informieren.

6.3 Wir behalten uns das Recht vor, das Verhalten von Benutzern auf der Plattform aus Compliance-Gründen zu überprüfen. Wenn wir feststellen, dass die Nutzung der Plattform durch Sie oder einen Ihrer Benutzer gegen diese Nutzungsbedingungen verstößt, benachrichtigen wir Sie und fordern Sie auf, den Verstoß zu beheben. Wenn Sie den Verstoß nicht innerhalb von vierundzwanzig (24) Stunden nach unserer Aufforderung beheben, können wir Ihre Nutzung der Plattform ganz oder teilweise aussetzen, bis der Verstoß behoben ist.

7. Geistige Eigentumsrechte

7.1 Wir und unsere Lizenzgeber behalten uns sämtliche Rechte (einschließlich des Rechts zur Durchsetzung solcher Rechte) an der Plattform vor. Vorbehaltlich Ihrer Einhaltung dieser Nutzungsbedingungen und aller anderen anwendbaren Bedingungen und Richtlinien wird Ihnen eine nicht ausschließliche, nicht übertragbare und nicht unterlizenzierbare (jedoch an Ihre verbundenen Unternehmen unterlizenzierbare) beschränkte Lizenz für den Zugriff auf die Plattform und deren Nutzung, einschließlich aller Elemente der Plattform wie das Kundenportal und der Marketplace und soweit für die Bestellung von Plattformdiensten erforderlich, gewährt. Ihre Lizenz ist nur in Ihrem Niederlassungsland gültig, sofern es sich um eines der folgenden Länder handelt: jedes Land innerhalb der EU/des EWR, die Schweiz, Island, Liechtenstein, Norwegen und das Vereinigte Königreich. Sie dürfen den Zugriff auf die Plattform oder auf Teile davon nicht an Dritte verkaufen, vermieten, verleasen, unterlizenzieren, weitervertreiben oder syndizieren.

7.2 Sie müssen Volvo CE unverzüglich schriftlich über alle Vorwürfe, Ansprüche, Androhungen oder das gerichtliche Vorgehen Dritter informieren, in denen behauptet wird, dass die Nutzung der Plattform oder des Inhalts eine Verletzung der geistigen Eigentumsrechte dieser Dritten (oder damit verbundener Rechte) darstellt („**Anspruch**

Dritter“). Volvo CE benachrichtigt Sie vom Eingang eines Anspruchs Dritter, sofern sich dieser Anspruch Dritter nach alleinigem Ermessen von Volvo CE als gültig und nicht unbegründet bestätigt hat.

7.3 Jede Partei stellt die andere Partei in Bezug auf sämtliche Haftungen frei und schadlos, die sich aus Ansprüchen Dritter ergeben, vorausgesetzt, dass diese Ansprüche Dritter nicht darauf zurückzuführen sind, dass die entschädigte Partei die geistigen Eigentumsrechte der entschädigenden Partei (oder damit verbundene Rechte) in einer Weise nutzt, die nach diesen Nutzungsbedingungen unzulässig oder anderweitig nach geltendem Recht rechtswidrig ist. Die entschädigende Partei hat das Recht, die Verantwortung und Leitung bei der Abwehr und/oder Beilegung von Ansprüchen Dritter zu übernehmen.

8. Datenschutz

Im Rahmen der Bereitstellung der Plattform und der Benutzerkonten verarbeiten wir möglicherweise personenbezogene Daten Ihrer Benutzer. Jegliche Datenverarbeitung im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen erfolgt in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften, die die Nutzung und den Schutz personenbezogener Daten regeln. Unsere Verarbeitung der personenbezogenen Daten von Benutzern wird in der [Datenschutzerklärung für das Volvo CE-Konto](#) näher erläutert, die den Benutzern bei der Registrierung des Benutzerkontos zur Verfügung gestellt wird.

9. Änderungen der Plattform und dieser Nutzungsbedingungen

Wir können nach unserem alleinigen Ermessen Änderungen an diesen Nutzungsbedingungen, den Funktionen der Plattform und/oder der Verfügbarkeit und dem Inhalt der Plattformdienste vornehmen. Alle neuen Fassungen der Nutzungsbedingungen werden – auch unangekündigt – unter den [rechtlichen Hinweisen auf der Website des Service Marketplace](#) veröffentlicht. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Nutzungsbedingungen regelmäßig auf Aktualisierungen und Änderungen zu prüfen. Ihre fortgesetzte Nutzung der Plattform nach der Veröffentlichung einer neuen Fassung dieser Nutzungsbedingungen ist der Annahme der Änderungen gleichgestellt.

10. Export

Sie müssen alle nationalen und internationalen Exportgesetze und -bestimmungen einhalten, die für Ihren Zugriff auf die Plattform und deren Nutzung gemäß Abschnitt 7.1 sowie für den Inhalt gelten und Einschränkungen für deren Ziele, Endbenutzer und Endverwendung enthalten.

11. Kündigung

11.1 Beide Parteien können diese Nutzungsbedingungen ohne Angabe von Gründen mit sofortiger Wirkung, jedoch unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von dreißig (30) Tagen durch schriftliche Mitteilung an die andere Partei kündigen. Ihre Kündigungsmittelung kann direkt an Volvo CE oder (sofern zutreffend) an Ihren Volvo CE-Händler vor Ort gerichtet werden.

11.2 Wir können diese Nutzungsbedingungen auch sofort kündigen, wenn wir Grund zu der Annahme haben, dass die Plattform von Ihnen oder Ihren Benutzern unter Verstoß gegen geltendes Recht genutzt wird, oder wenn Ihre Benutzerkonten gemäß Abschnitt 6.3 gesperrt wurden.

11.3 Diese Nutzungsbedingungen bleiben in Kraft, bis sie gemäß Abschnitt 11.1 oder 11.2 oder einer anderen anwendbaren Bestimmung dieser Nutzungsbedingungen gekündigt werden. Nach der Kündigung werden wir den Zugriff auf die Plattform für Sie und Ihre Benutzer entfernen.

11.4 Die Kündigung dieser Nutzungsbedingungen hat keinen Einfluss auf die Gültigkeit aller anderen Vereinbarungen, die zwischen Ihnen und einer Partei (einschließlich uns) über die Plattform geschlossen wurden. Sie erkennen an, dass die Kündigung dieser Nutzungsbedingungen und die Kündigung damit verbundener Benutzerkonten Auswirkungen auf die Verfügbarkeit bestimmter Plattformdienste haben kann.

12. Haftungsbeschränkung

12.1 Sie stellen Volvo CE einschließlich unserer verbundenen Unternehmen in Bezug auf sämtliche Schäden, Kosten und Ausgaben (u. a. angemessene Anwaltskosten), die aufgrund von Ansprüchen Dritter entstehen, die sich aus Ihrem Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen, aus einem Verstoß gegen geltendes Recht, aus Fahrlässigkeit oder aus vorsätzlichem Fehlverhalten ergeben, schad- und klaglos.

12.2 Unsere Haftung für Schäden oder Verluste jeglicher Art (unabhängig davon, wie sie verursacht wurden und einschließlich aller durch Fahrlässigkeit verursachten Schäden oder Verluste) im Rahmen dieser Nutzungsbedingungen oder im Zusammenhang damit ist für jedes Ereignis (einschließlich einer Reihe damit zusammenhängender Ereignisse), das den Schaden oder Verlust verursacht, auf 1.000 EUR begrenzt.

12.3 In keinem Fall haftet eine der Parteien gegenüber der anderen Partei oder einem Benutzer für entgangene Gewinne oder Einnahmen, für indirekte oder beiläufig entstandene Schäden, Folgeschäden, bezifferbare Vermögensschäden, Schadensersatz für Ersatzbeschaffung oder Strafschadensersatz. Dabei ist es unerheblich, wie diese Schäden verursacht wurden und ob die Partei auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

12.4 Die Einschränkungen in diesem Abschnitt 12 gelten für alle Rechtsgrundlagen, ob vertraglich, aufgrund unerlaubter Handlung oder anderweitig, und im gesetzlich zulässigen Umfang.

13. Fortbestehen

Die folgenden Abschnitte behalten auch nach Kündigung oder Ablauf dieser Nutzungsbedingungen ihre Gültigkeit: Abschnitt 7 (*Geistige Eigentumsrechte*), Abschnitt 12 (*Haftungsbeschränkung*), Abschnitt 13 (*Fortbestehen*), Abschnitt 14 (*Verschiedenes*) und Abschnitt 15 (*Anwendbares Recht und Streitbeilegung*).

14. Verschiedenes

14.1 Salvatorische Klausel. Sollte eine Bestimmung dieser Nutzungsbedingungen durch ein zuständiges Gericht, eine Behörde oder ein Schiedsgericht für ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, bleiben der Rest dieser Bestimmung sowie alle anderen Bestimmungen im größtmöglichen gesetzlich zulässigen Umfang gültig und durchsetzbar.

14.2 Höhere Gewalt. Falls und soweit die Erfüllung der Pflichten einer Partei aus diesen Nutzungsbedingungen durch Umstände, die außerhalb ihrer vertretbaren Kontrolle liegen, darunter allgemeine Arbeitskämpfe, Krieg, Feuer, Blitzschlag, Überschwemmung, Pandemien, Epidemien, Quarantäne, Ausbrüche von Infektionskrankheiten, terroristische Akte, Änderungen der von staatlichen Behörden erlassenen Vorschriften oder Eingriffe staatlicher Behörden, behindert oder unzumutbar erschwert wird, ist die betreffende Partei von der Schadensersatzpflicht für die verspätete Erfüllung oder Nichterfüllung dieser Pflichten befreit. Die Partei, die sich auf einen der in diesem Abschnitt 14.2 genannten Umstände berufen möchte, muss die andere Partei unverzüglich schriftlich davon in Kenntnis setzen. Erfolgt eine solche Mitteilung nicht unverzüglich, erlischt das Recht, sich auf einen solchen Umstand berufen zu können. Wenn die Erfüllung aufgrund eines dieser Umstände für mehr als einen (1) Monat in wesentlichem Umfang verhindert wird, ist die Partei, die nicht von höherer Gewalt betroffen ist, berechtigt, die Nutzungsbedingungen durch schriftliche Mitteilung mit sofortiger Wirkung zu kündigen.

14.3 Verzicht. Die Nichtdurchsetzung einer oder mehrerer Bestimmungen durch eine Partei zu irgendeinem Zeitpunkt und für einen beliebigen Zeitraum stellt keinen Verzicht auf die betreffende(n) Bestimmung(en) oder auf das Recht dieser Partei, jederzeit auf die Durchsetzung zu bestehen, dar.

14.4 Übertragung und Abtretung. Ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung dürfen Sie Ihre Rechte und Pflichten aus diesen Nutzungsbedingungen weder in ihrer Gesamtheit noch in Teilen abtreten oder delegieren. Wir haben das Recht, unsere Rechte und Pflichten aus diesen Nutzungsbedingungen auf ein beliebiges Unternehmen der Volvo Group zu übertragen.

14.5 Gesamte Vereinbarung. Diese Nutzungsbedingungen stellen die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien dar und ersetzen alle früheren und gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen, Vorschläge oder Zusicherungen in Bezug auf den Gegenstand der Vereinbarung. Ungeachtet gegenteiliger Formulierungen darin werden keine Bestimmungen oder Bedingungen, die in einer Bestellung, einem Lieferanten-Onboarding-Prozess, einem Webportal oder irgendeinem anderen Auftragsdokument angegeben sind, in diese Nutzungsbedingungen aufgenommen oder bilden einen Teil davon. Alle derartigen Bestimmungen oder Bedingungen sind null und nichtig.

14.6 Werbung. Eine Partei ist nicht berechtigt, den Firmennamen, die Marke oder das Logo der anderen Partei ohne die vorherige schriftliche Zustimmung dieser anderen Partei als Referenz für Marketing- oder Werbezwecke in der öffentlichen oder privaten Kommunikation mit bestehenden oder potenziellen Kunden zu verwenden.

15. Anwendbares Recht und Streitbeilegung

15.1 Diese Nutzungsbedingungen (einschließlich Abschnitt 15.2) und alle außervertraglichen Verpflichtungen, die sich daraus oder im Zusammenhang damit ergeben, unterliegen schwedischem Recht und werden nach Maßgabe der schwedischen Gesetze ausgelegt. Ausgenommen sind die Kollisionsnormen, die die Anwendung der Gesetze eines anderen Rechtsraums vorsehen.

15.2 Alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche, die sich aus oder in Verbindung mit diesen Nutzungsbedingungen oder der Verletzung, Kündigung oder Ungültigkeit derselben ergeben, oder etwaige außervertragliche Verpflichtungen, die aus oder im Zusammenhang mit diesen Nutzungsbedingungen entstehen, werden durch ein Schiedsverfahren endgültig entschieden, das vom Schiedsinstitut der Stockholmer Handelskammer durchgeführt wird. Es gilt die Ordnung für beschleunigte Schiedsverfahren des Schiedsinstituts der Stockholmer Handelskammer, sofern das Institut nicht – aufgrund der Komplexität des Falls, des Streitwerts oder anderer Umstände – nach eigenem Ermessen festlegt, dass die Schiedsordnung des Schiedsinstituts der Stockholmer Handelskammer anzuwenden ist. In letzterem Fall entscheidet das Institut auch, ob das Schiedsgericht aus einem oder drei Schiedspersonen besteht. Alle Schiedspersonen werden vom Institut ernannt. Sitz des Schiedsgerichts ist Göteborg, Schweden. Das Schiedsverfahren findet in schwedischer Sprache statt (sofern die Streitparteien nichts anderes vereinbaren).

15.3 Alle gemäß Abschnitt 15.2 durchgeführten Schiedsverfahren, alle offengelegten Informationen und alle Dokumente, die von oder im Namen einer der Streitparteien oder der Schiedspersonen in solchen Verfahren vorgelegt oder ausgefertigt werden, sowie alle Entscheidungen und Schiedssprüche im Verlauf solcher Verfahren sind streng vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich im Rahmen dieser Schiedsverfahren oder zur Durchsetzung der Entscheidungen und Schiedssprüche verwendet werden und Dritten ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Partei, auf die sich die Informationen beziehen, bzw. im Hinblick auf eine Entscheidung und einen Schiedsspruch nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung aller anderen Streitparteien offengelegt werden.